

Night Storm



用户使用说明

AMERICAN
TECHNOLOGIES
NETWORK
CORP.



Night Storm 用户使用说明



35mm F1.0 镜头



为执法行动而设计的Night-Storm LE。配有 1.5x 镜头，具有更亮的图象和更宽的视野范围。目前，1至4代均可供应。

相机适配器



使 用：

Night Storm 单筒夜视仪是一个为个人使用的复杂光学电子设备。该设备由物镜组，目镜和机身组成。机身包含一个 1 代的图象放大显象管并配有一个高压电源和一个 3V 电池仓。当安装电池时请注意电池的极性应当与电池仓盖旁的说明图示相吻合。

物镜保护盖是为了保护物镜被刮伤和灰尘进入。保护盖同时也是一个日光过滤器，允许您在白天或者其他亮光条件下测试夜视仪视野状况。保护盖中央的针孔使用户在日光条件下检查仪器的操作能力。

注明：即便是在配有过滤器/镜头盖的日光条件下，仪器的测试时间也尽量不要测试超过 10 分钟。

操作说明：

- 从盒子中取出单筒夜视仪
 - 按照图示的电极方向将电池装入电池仓内。电池类型：3V 锂电池，#CR123A。
 - Night Storm 是单开关操作键。
- 1 代 型
- 按下开关启动仪器同时保证镜头保护盖在镜头上。此时红外照明灯会自动打开。绿色 LED 指示灯表示微光放大管电源。
 - 再次按下按钮关闭仪器
- 2 代 和 3 代型
- 按下开关启动仪器同时保证镜头保护盖在镜头上。此时红外照明灯会自动打开。绿色 LED 指示灯表示光线放大管电源。
 - 再次按下按钮开启红外照明灯。此时是红色指示灯而不是绿色指示灯。
 - 第 3 次按下按钮关闭仪器。红外线也会自动关闭。
 - **千万不要在没有镜头保护盖的日光条件下开启仪器**

注意：您应在目镜中看到绿光。你会发现在仪器关闭后绿光会持续 5 分钟左右。这种情况在一代光线放大管中是正常。

- 观察时调节屈光度以达到最佳的图象清晰度。对前镜头进行调焦直到图象和纹理都很清晰为止。
- 您现在可以到一个全黑的环境中或者关掉屋内的灯源使屋内为黑暗环境
- 接下来，移去镜头盖/日光过滤器。并调整前镜头的焦距，此时不必重新调整屈光度
- 当您观察不同距离的物体时应当重新调节前镜头。

注意：建议您在日光条件下配有过滤盖时进行瞄准镜调焦。

红外线照明灯：

夜间观察，红外线照明灯是很常见。在肉眼几乎看不到的情况下，红外灯可以极大的提高 NightStorm 的性能。红外灯位于 NightStorm 的前镜头下方，电池仓的旁边。

当您打开仪器时，红外灯会自动打开。但要提醒您的是，红外灯只是一个红外光源而已，和其他的光源一样，在超过一定的距离时都会失去其效用。

注意：当仪器关闭主电源时，红外灯会自动关闭。



相机适配器的使用（光学）：

当您使用 35 毫米相机或便携摄像机与 NightStorm 一起使用时应按照以下操作：

- 1) 当您使用摄像机时，其保证您的摄像机具有近距离拍摄功能。大部分现代摄像机都具有该功能
- 2) 当您使用 35 毫米相机时，您需要一个近距离拍摄镜头。如果没有，我们建议您到当地的相机专卖店购买
- 3) 可能会需要一个渐松或渐紧的环来使照相机适配器适合您的镜头

注意：相机适配器配有 37 毫米和 52 毫米线。如果您需要其他尺寸请到当地相机专卖店购买

- 去掉 Night Storm 的橡胶眼罩。
- 将相机适配器旋在前镜头上，并与您的摄像机或 35 毫米相机镜头相联结
- 松开相机适配器上的三个调节旋钮
- 将相机适配器安于 NightStorm 的目镜位置
- 旋紧 NightStorm 目镜上的 3 个调节旋钮
- 您需要在结合 NightStorm 夜视仪的情况下对 35 毫米相机或摄像机进行对焦，以便得到最清晰的图像
- 我们建议您在较为开阔的地域来使用该设备。调节 NightStorm 的焦距以得到外景的清晰图像。为得到最清晰的图象，你最好关闭 35 毫米相机和摄像机的自动对焦功能并进行手动对焦。一旦图像有明晰的轮廓，便可微调前镜头来改变焦距。
- 请您注意远距离拍摄时得到的图象并非目标的实际距离，而通过 NightStorm 的屏幕实际拍到的照片图像就如您距物体仅仅 2-3 英尺远一样



目镜的清洁

您需要时时注意清洁 NightStorm 的目镜以保证其较好的性能。当您拿到 NightStorm 时应当检查目镜上是否有灰尘。

首先，您需要卸下目镜。你可以先松开底部的 2 个调节旋钮，然后逆时针卸下目镜

注释：您不必将调节旋钮全部松开，这些零件很小且容易丢失

警示：只能使用相机镜头布清洁其表面。小心擦拭切勿刮伤或污浊目镜。当使用压缩空气清洁，喷雾时切勿倒置压缩空气罐。因为这样做会使冷冻压缩气体溢出罐体，从而对玻璃和荧光屏幕带来更加严重的问题

保存与维护

- 如果该仪器超过一段时间（超过 10 天）未使用请取出电池
- 避免触碰镜头。如果有指纹，污渍，灰尘，请用相机镜头清洁部清理
- 当不使用时，将镜头盖/日光过滤器盖在镜头上
- NightStorm 夜视仪对人体和环境无害
- 除清洁前镜头和目镜，不要随意拆开仪器：**这样会使您丧失质量保证。**
- 评测单筒夜视仪观察时，在日光环境中要保证日光过滤盖盖在镜头上。切不可在没有日光过滤盖时在日光条件下使用
- 不要在强光源下使用 NightStorm
- 在有雾，烟雾，阴天或者缺乏环境光源（月光或星光）等不利环境条件下会减少有效的可视距离。

使用中的问题

Q: 在使用过程中出现闪烁、晃动、破碎声

A: 如果是这些情况是发生在插入新电池的前五分钟，这属于正常情况且仪器会在稍后恢复到正常的操作状况。如果该情况出现时长超过 10 分钟，请查看操作规程

Q: 屏幕上有暗点

A: 可能是表面污点或者尘埃微粒

Q: 屏幕较以前变暗

A: 更换电池。若问题依然存在，请联系您的经销商或联系授权售后维修代表

Q: 图象不清晰

A: 调节物镜和/或目镜

特 性

- 适于狩猎、野营、乘船出游、监视使用
- 全暗技术
- 全自动亮度控制
- 内置红外照明灯
- 手动调焦
- 可调整目镜
- 高分辨率 1 代+或美式 2 代+或美式 3 代+增强型显像管
- 坚固且多用途设计
- 重量轻，使用舒适
- 防尘，防水
- 单键操作
- 性能优秀的 1.5x 或 3.5x 镜头系统
- 软包
- 2 年质保（可选延保）

规 格

放大倍数	-----3.5X (1.5x for LE 型)
放大显像管	-----高分辨率 1 代+或美式 2 代+或美式 3 代+
侦测范围	-----150 米 (1 代); 250 米 (2 代); 300 米 (3 代)
识别范围	-----100 米 (1 代); 175 米 (2 代); 225 米 (3 代)
镜头系统	-----50 mm;F1:1.2(35mm F1:1.0)
视 场	-----18° (20°)
屈光度调节	-----±5
分 辨 率	-----由显像管的代数决定
聚焦范围	-----0.91 米到无穷远
电力供应	-----3v 锂电池
电池寿命	-----10-20 小时
控制方式	-----数控
操作温度	-----华氏-30° 到+110° （16.6 摄氏度—61.1 摄氏度）
尺 寸	-----162mm*50mm*90mm
重 量	-----0.4Kg/9.5oz

2 年产品质量保证：

本产品保证自售出之日起 2 年内在正常使用的前提下，出现任何材料和工艺缺陷免费维修。若在前述的担保适用期内发生缺陷问题，ATN 公司会有选择的为您维修或者更换设备。ATN 将全部履行本方行为职责。本担保不包括以下情况：

a) 非常规使用行为使用仪器

北京瑞麒弗克科贸有限公司
传真：010-82642232

电话：010-82642283 010-82642232
网址：www.laser-rangefinder.com

Night Storm 用户使用说明

- b) 由于误用
- c) 在 ATN 公司未书面授权同意的情况下，由另一方对仪器进行的更替，改装，维修
- d) 特令商品、停售商品以及 ATN 公司和 ATN 经销商所销售的不再负责维修与改进的商品，
- e) 由于停产及无可替代零配件而超出 ATN 公司控制范围的商品

ATN 公司对以下缺陷和损坏不承担责任：如违反操作规程，滥用，误用，不当保存，还包括使用中与不兼容的或劣质的电子机械设备连接导致的损坏，以及没有按照制造商的要求保持仪器状态而造成的损坏。**客户需要注意在日光或强光条件下会永久损坏仪器的内部组件，而这些损坏是不在担保之内的。**该担保仅对原始购买客户有效。任何违反本担保协议的均为无效，除非客户在担保有效期内按下述地址通知 ATN 公司

除了前述用所理解和同意的予以担保以外，客户对该产品没有任何其他书面或口头的、法律性质的、明示或暗示的，甚至包括任何关于产品特殊用途适销性和使用性的非明示担保，也就是所有的这些非明示担保从此都不予以承认。

责任范围：

ATN 公司对产品使用过程中发生的索赔、诉讼、费用、支出、损坏或者债务不承担责任。产品的操作使用由客户个人负责。根据此协议的条款，ATN 的单方承诺仅限于提供这里列明的产品和服务。ATN 公司为顾客所售产品及提供服务的条款不得被以明确或推断的方式进行翻译、解释和认定，从而使 ATN 公司以外的任何第三方法人实体和顾客受益或虚构 ATN 公司责任使其受益。ATN 公司在协议内仅对顾客承担责任。**ATN 公司对于产品受损维修的责任，无论是由何种行为而造成损坏，都将在不会超过客户和经销商向 ATN 所付费用对应的责任范围。**无论个别损坏、间接损坏、偶然损坏及其它原因造成的损坏，也无论这些损坏在购买时能否预见，或损坏是否由违反保证和协议引起；及由疏忽、严格赔偿责任或任何其它责任所造成的，包括但不限于：收入损失、毛收入损失、或利润损失，ATN 公司对这些概不负责。

产品保修注册：

为了使您的产品质保生效，ATN 公司必须要收到完整的产品保修注册卡。请在添填完质保卡后立刻邮寄到我们的服务中心：ATN Corporation, 20 South Linden Ave., Suite 1B, South San Francisco CA 94080。除非客户收到我们的通知，那么产品符合保修条件的会在收到商品的 10 个工作日内予以修理或者更换。

获取保修服务：

要享受您所购买产品的保修服务，请将产品和一份收据复印件带到或者邮寄（邮费自付）到上面已经注明地址的 ATN 公司服务中心。所有产品需全保并附有正确的邮资；ATN 对邮资不正确以及船运过程中的丢失和损坏均不负责任。
